

# RAMMEAVTALE OM REISEBYRÅTJENESTER

mellom

**NOFIMA AS**  
(org.nr. 989 278 835)

(Kunden)

og

**XXXXXX**  
(org.nr. xxx xxx xxx)

(Leverandøren)

---

Sted og dato

---

Sted og dato

---

Kunden, signeres av

---

Leverandøren, signeres av

Avtalen er signeres elektronisk .

# Innhold

<b>1. INNLEDENDE BESTEMMELSER.....</b>	<b>4</b>
1.1 FORMÅL OG OMFANG .....	4
1.2 VARIGHET .....	4
1.3 BILAG .....	4
1.4 TOLKING – RANGORDNING .....	4
1.5 ENDRINGER .....	4
1.6 AVBESTILLING AV AVROP .....	4
<b>2. PARTENES PLIKTER.....</b>	<b>4</b>
2.1 PARTENES REPRESENTANTER .....	4
2.2 MELDINGER.....	5
2.3 RISIKO OG ANSVAR FOR KOMMUNIKASJON OG DOKUMENTASJON .....	5
2.4 PARTENES SAMARBEID .....	5
2.5 LEVERANDØRENS GJENNOMFØRING OG PERSONELL .....	5
2.6 LEVERANDØRENS LØNNS- OG ARBEIDSVILKÅR .....	5
2.7 MYNDIGHETSKRAV .....	6
2.8 PARTENES BRUK AV UNDERLEVERANDØRER .....	6
2.9 TAUSHETSPLIKT .....	6
2.10 FORSIKRINGER.....	7
2.11 REKLAME .....	7
2.12 KUNDEPLEIE.....	7
2.13 OVERDRAGELSE AV RETTIGHETER OG PLIKTER.....	7
2.14 OVERGANG TIL NY LEVERANDØR .....	7
2.15 STATISTIKK .....	8
<b>3. PRISER, FAKTURERING OG BETALING.....</b>	<b>8</b>
3.1 PRISER.....	8
3.2 FAKTURERING .....	8
3.3 BETALING.....	8
3.4 PRISENDRINGER.....	8
<b>4. IMMATERIELLE RETTIGHETER .....</b>	<b>8</b>
<b>5. REKLAMASJON.....</b>	<b>8</b>
<b>6. LEVERANDØRENS MISLIGHOLD.....</b>	<b>9</b>
6.1 FORSINKELSER.....	9
6.1.1 <i>Leverandørens ansvar for forsinkelser</i> .....	9
6.1.2 <i>Dagbot</i> .....	9
6.1.3 <i>Heving</i> .....	9
6.2 MANGLER .....	9
6.2.1 <i>Definisjon av mangler</i> .....	9
6.2.2 <i>Reklamasjonsperiode og avhjelp</i> .....	9
6.2.3 <i>Prisavslag</i> .....	9
6.2.4 <i>Heving</i> .....	9
6.3 RETTSMANGLER.....	9
6.3.1 <i>Hva anses som rettsmangler</i> .....	9
6.3.2 <i>Reklamasjon i form av skriftlig underretning</i> .....	9
6.3.3 <i>Plikt til å føre sak for egen regning</i> .....	10
6.3.4 <i>Plikt til å avhjelpe rettslige mangler</i> .....	10
6.3.5 <i>Heving</i> .....	10
6.3.6 <i>Erstatning</i> .....	10
6.3.7 <i>Erstatning til tredjepart</i> .....	10
<b>7. KUNDENS MISLIGHOLD.....</b>	<b>10</b>
7.1 HVA SOM ANSES SOM MISLIGHOLD.....	10
7.2 BETALINGSMISLIGHOLD .....	10

7.3	HEVING .....	10
<b>8.</b>	<b>FELLESREGLER OM ERSTATNING .....</b>	<b>11</b>
8.1	RETT TIL ERSTATNING.....	11
8.2	TAPSBEGRENSNINGSPLIKT - ERSTATNINGSBEGRENSNING .....	11
<b>9.</b>	<b>ØVRIGE BESTEMMELSER.....</b>	<b>11</b>
9.1	FORCE MAJEURE.....	11
9.2	KONKURS, AKKORD ELLER LIGNENDE .....	11
9.3	RETTSVALG.....	11
9.4	FORHANDLINGER .....	11
9.5	MEKLING .....	11
9.6	DOMSTOLS- ELLER VOLDGIFTSBEHANDLING .....	12

## 1. INNLEDENDE BESTEMMELSER

### 1.1 FORMÅL OG OMFANG

Denne avtalen er en rammeavtale mellom Kunden og Leverandøren om leveranse av tjenester innenfor de leveranseområder som er beskrevet i konkurransegrunnlaget.

Avtalen gir Kunden rett, men ingen plikt til å tildele avrop innenfor avtalen. Kunden er ikke forpliktet til å avrope et bestemt omfang tjenester i avtaleperioden.

### 1.2 VARIGHET

Avtalen gjelder fra dd.mm.2020 og frem til dd.mm.2022

Kunden har rett til å forlenge avtalen med ytterligere 12 måneder av gangen inntil 2 ganger slik at maksimal varighet for avtalen er frem til dd.mm.2020.

Dersom Kunden ikke foretar seg noe, utløses opsjon for 1 år. Dersom Kunden ikke ønsker å utløse opsjon, skal dette varsles skriftlig før den løpende perioden løper ut.

### 1.3 BILAG

Avtalen omfatter denne generelle avtaleteksten samt de bilag som er angitt nedenfor.

Alle rubrikker skal være krysset av (Ja eller Nei)	Ja	Nei
Bilag 1: Konkurransegrunnlaget	X	
- Konkurransegrunnlagets hoveddokument		
- Oppdragsgivers kravspesifikasjon		
- Databehandleravtale		
Bilag 2: Tilbudet	X	

### 1.4 TOLKING – RANGORDNING

Ved motstrid gjelder denne avtale først, og deretter vedleggene i den rekkefølge de er opplistet ovenfor.

### 1.5 ENDRINGER

Kunden har rett til å gi pålegg om endring med hensyn til økning eller reduksjon i omfang, karakter, art, kvalitet eller utførelse av enhver leveranse, samt endring i fremdriftsplanen forutsatt at endringen ligger innenfor hva partene med rimelig grunn kan ha forventet da avropskontrakten ble inngått. Endringer av avrop skal dokumenteres i avropskontrakt som utformes for det enkelte avrop. Hvis det ikke opprettes egne avropsavtaler, reguleres avropene av betingelsene i denne avtalen

Ved endring skal Leverandøren ha betalt for eventuelle dokumenterte direkte kostnader Leverandøren påføres som følge av endringen.

### 1.6 AVBESTILLING AV AVROP

Kunden kan fritt og på et hvilket som helst tidspunkt, med 14 dagers skriftlig varsel, avbestille enhver del av leveransen.

Ved avbestilling skal Leverandøren skal ha betalt for dokumenterte direkte kostnader Leverandøren påføres som følge av avbestillingen.

## 2. PARTENES PLIKTER

### 2.1 PARTENES REPRESENTANTER

Hver av partene skal ved inngåelsen av avtalen oppnevne en representant som er bemyndiget til å opptre på vegne av partene i saker som angår avtalen.

## **2.2 MELDINGER**

Der hvor avtalen stiller krav til skriftlig melding, skal meldingen for å ha rettsvirkning adresseres til oppnevnt representant, der hvor ikke annet eksplisitt er angitt. E-post aksepteres som skriftlig melding, fra det tidspunkt hvor mottaker av e-posten har sendt en e-post tilbake til avsender som bekrefter mottak. Tilsvarende gjelder der hvor avtalen ellers stiller krav om skriftlighet.

## **2.3 RISIKO OG ANSVAR FOR KOMMUNIKASJON OG DOKUMENTASJON**

Begge parter skal sørge for forsvarlig kommunikasjon, oppbevaring, og sikkerhetskopiering av dokumenter og annet materiale av betydning for avtalen uansett form, herunder e-post og annet elektronisk lagret materiale.

Leverandøren har risikoen og ansvaret for alt materiale uansett form, som skades eller ødelegges mens de befinner seg under Leverandørens kontroll.

## **2.4 PARTENES SAMARBEID**

Partene skal lojalt samarbeide med hverandre og medvirke til avtalens gjennomføring. Henvendelser fra den annen part skal besvares uten ugrunnet opphold.

Partene skal uten ugrunnet opphold varsle hverandre om forhold de forstår eller bør forstå kan få betydning for avtalens gjennomføring, herunder eventuelle forventede forsinkelser. Manglende varsling kan gi grunnlag for erstatning etter punkt 8.

## **2.5 LEVERANDØRENS GJENNOMFØRING OG PERSONELL**

Tjenestene skal gjennomføres i samsvar med avtalen og skal utføres profesjonelt, effektivt og med høy faglig standard.

Leverandøren har ansvar for at personell som benyttes har relevant kompetanse for gjennomføringen av tjenestene.

Kunden kan kreve at Leverandøren skifter ut personell. Kunden skal begrunne et krav om skifte skriftlig eller muntlig etter Leverandørens ønske. Leverandøren skal i slikt tilfelle erstatte aktuelt personell så raskt som mulig, og i henhold til tidsfrister for leveransen fra mottatt skriftlig henvendelse fra Kunden.

## **2.6 LEVERANDØRENS LØNNS- OG ARBEIDSVILKÅR**

Leverandørene og underleverandører plikter å ha lønns- og arbeidsvilkår som ikke er dårligere enn det som følger av forskrift om lønns- og arbeidsvilkår i offentlige kontrakter av 09.02.08 nr. 112. Dette innebærer:

- På områder som er dekket av en allmenngjort tariffavtale skal lønns- og arbeidsvilkårene ikke må være dårligere enn de lønns- og arbeidsvilkårene som følger av den allmenngjorde tariffavtalen.
- På områder som ikke er dekket av en allmenngjort tariffavtale plikter leverandøren og deres underleverandører å gi sine ansatte lønns- og arbeidsvilkår som ikke er dårligere enn det som følger av gjeldende landsomfattende tariffavtale for den aktuelle bransje. Med lønns- og arbeidsvilkår menes i denne sammenheng bestemmelser om minste arbeidstid, lønn, herunder overtidstillegg, skift- og turnustillegg og ulempetillegg, og dekning av utgifter til reise, kost og losji, i den grad slike bestemmelser følger av tariffavtalen. Leverandøren og deres underleverandører må på forespørsel opplyse om hvilken landsomfattende tariffavtale de legger til grunn overfor sine ansatte, samt fremlegge et eksemplar av denne tariffavtalen ved kontroll.

Oppdragsgiver har rett til innsyn i dokumenter og rett til å foreta andre undersøkelser som gjør det mulig for oppdragsgiver å gjennomføre nødvendig kontroll med at kravet til lønns- og arbeidsvilkår overholdes. Leverandøren plikter å ha tilsvarende kontraktsbestemmelse i sine kontrakter med underleverandører og skal gjennomføre nødvendig kontroll hos sine underleverandører for å påse at plikten overholdes

Dersom det leverandøren motsetter seg utlevering av dokumentasjon eller det avdekkes brudd på klausulen om lønns- og arbeidsvilkår, har oppdragsgiver rett til å holde tilbake vederlaget etter kontrakten inntil forholdene er brakt i samsvar med forskriftens krav. Dersom forholdene ikke dokumenteres rettet innen fastsatt frist, kan kontrakten heves.

## **2.7 MYNDIGHETSKRAV**

Leverandøren skal i forbindelse med gjennomføringen av leveransen holde seg informert om og rette seg etter lover, forskrifter og annet regelverk som gjelder for det virksomhetsområdet leveransen er ment å dekke.

## **2.8 PARTENES BRUK AV UNDERLEVERANDØRER**

Leverandøren vil benytte de underleverandører i forbindelse med leveransen som fremgår av avropskontrakten. Eventuelle nye underleverandører skal godkjennes av Kunden. Samtykke til skifte av underleverandør eller ny underleverandør kan ikke nektes uten saklig grunn.

Kunden kan fritt engasjere underleverandører til å bistå seg i forbindelse med sine oppgaver under avtalen. Leverandøren plikter å samarbeide med underleverandører i den utstrekning Kunden finner dette nødvendig for gjennomføring av denne avtalen. Omfanget av slikt samarbeid, og eventuelt vederlag, avtales nærmere i den enkelte avropskontrakt. Leverandøren plikter i slike tilfeller å ha en uavhengig stilling og opptre i samråd med Kunden.

Leverandøren skal varsles om Kundens valg av underleverandør. Leverandøren er fritatt for pliktene som er nevnt i dette punktet dersom han dokumenterer at slikt samarbeid vil virke uheldig inn på hans forretningsvirksomhet generelt eller på forholdet til hans eksisterende underleverandører eller forretningsforbindelser spesielt.

Dersom en av partene engasjerer underleverandører til å utføre arbeidsoppgaver som følger av denne avtalen, er han også fullt ansvarlig for utførelsen av disse oppgavene på samme måte som om han selv stod for utførelsen. Han må også sørge for at disse er underlagt samme regler for konfidensialitet som gjelder for partene selv, samt undertegner nødvendig taushetserklæring.

## **2.9 TAUSHETSPLIKT**

Taushetsplikt etter lov om behandlingsmåten i forvaltningssaker av 10. februar 1967 (forvaltningsloven) §§ 13 til 13f kommer til anvendelse for Leverandørens personell. Leverandørens personell er også forpliktet til å rette seg etter de sikkerhetsreglene som til enhver tid gjelder for Kundens personell. Kunden kan forlange at Leverandøren bare benytter slikt personell som Kunden eller de kompetente norske myndigheter ut fra sikkerhetshensyn har godkjent.

Om nødvendig skal Kundens standard taushetserklæring undertegnes. Det skal i tilfelle angis hvilke opplysninger som omfattes av taushetsplikten, og hvordan den skal ivaretas.

Ansatte eller andre som fratrer sin tjeneste hos Leverandøren, skal pålegges å bevare taushetsplikt også etter fratredelsen. Taushetsplikten gjelder også etter avtalens opphør.

## **2.10 FORSIKRINGER**

Leverandøren plikter å tegne forsikringer som er tilstrekkelige til å dekke ethvert krav fra Kunden som følger av Leverandørens risiko eller ansvar etter denne avtalen innenfor rammen av alminnelige forsikringsvilkår. Denne forpliktelsen anses oppfylt dersom Leverandøren tegner ansvars- og risikoforsikring på vilkår som anses som ordinære innenfor norsk forsikringsvirksomhet. Kunden skal på forespørsel kunne få fremlagt dokumentasjon på at slik forsikring er tegnet.

## **2.11 REKLAME**

Denne avtalen kan ikke benyttes i reklameøyemed av noen av partene, ut over å oppgi den som generell referanse, uten at dette skriftlig er forhåndsgodkjent av den andre parten.

## **2.12 KUNDEPLEIE**

I henhold til lov av 4. mars 1983 nr. 3 om statens tjenestemenn m.m. (tjenestemannsloven) § 20 og Kundens etiske retningslinjer gjelder følgende regler i forhold til kundepleie for Kundens ansatte:

1. Det er nulltoleranse med hensyn til å motta gaver fra leverandører
2. Deltagelse på faglige arrangementer med påfølgende bevertning dekkes av Kunden
3. Kundens ansatte skal ikke profilere private virksomheter. Det er ikke anledning for private virksomheter å sponse utstyr eller lignende for Kunden
4. I de tilfeller det er ønskelig å trekke på en leverandørs erfaring og kunnskap gjennom fagsamlinger og lignende skal dette prises og innarbeides i avtalen.

Leverandøren plikter aktivt å medvirke til at det ikke skjer brudd på disse reglene.

## **2.13 OVERDRAGELSE AV RETTIGHETER OG PLIKTER**

Kunden kan helt eller delvis overdra sine rettigheter og plikter etter avtalen til en annen norsk statsinstitusjon. Kunden har videre rett til helt eller delvis å overdra rettigheter og plikter i forbindelse med virksomhetsoverdragelse eller organisasjonsendring.

Leverandøren kan bare overdra sine rettigheter og plikter etter avtalen med skriftlig samtykke fra Kunden. Unntak er de tilfeller hvor Leverandøren slås sammen med et annet selskap eller overdragelsen skjer til et annet selskap i samme konsern. I sistnevnte tilfelle er en eventuell overdragelse betinget av at Leverandøren skriftlig garanterer for at det andre selskapet oppfyller avtalen. Samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn.

Retten til vederlag etter denne avtalen kan fritt overdras. Slik overdragelse fritar ikke vedkommende part fra hans forpliktelser og ansvar.

## **2.14 OVERGANG TIL NY LEVERANDØR**

Ved opphør av avtaleforholdet plikter Leverandøren mot vederlag å yte nødvendig bistand til Kunden i forbindelse med hel eller delvis overgang til en eventuell annen leverandør for leveranser av tjenester som denne avtalen omfatter. Slik bistand faktureres etter nærmere forhåndsavtale mellom partene.

Kunden og den nye leverandøren plikter å stille nødvendige ressurser til rådighet, slik at Leverandøren skal kunne yte den nødvendige bistand i forbindelse med overgangen til annen leverandør.

Kunden har mot vederlag rett til å få de leveranser som er nødvendig for Kundens virksomhet i en periode på inntil 12 måneder fra opphørstidspunktet gitt at man er i prosess med å få etablert en ny, tilsvarende avtale. Leveransene skal ytes på samme vilkår og med samme funksjonalitet og kvalitet som definert og praktisert for tilsvarende ytelser i avtaleperioden.

## **2.15 STATISTIKK**

På forespørsel skal Leverandøren, uten omkostninger for Kunden, utarbeide leveransestatistikk for Kunden.

Leverandøren må kunne levere statistikk med en frekvens, på det format og med det innhold som Kunden krever.

Leverandøren plikter ved avtalens opphør å tilby leveransestatistikk for hele avtaleperioden.

## **3. PRISER, FAKTURERING OG BETALING**

### **3.1 PRISER**

Prisene er faste i avtaleperioden.

### **3.2 FAKTURERING**

Leverandørens fakturaer skal spesifiseres og dokumenteres slik at de kan kontrolleres av Kunden. Faktura skal leveres på format som bestemmes av Kunden.

### **3.3 BETALING**

Betaling skal skje innen 30 dager etter mottatt og godkjent faktura.

Kunden har rett til å holde tilbake fakturaer som inneholder feil eller der avtalt dokumentasjon ikke medfølger, frem til dette er rettet av Leverandøren. Ingen form for gebyrer skal forekomme.

Fakturaer som mangler bestiller referanse/anskaffelsesnummer eller som blir sendt til feil fakturaadresse vil bli returnert til Leverandøren.

### **3.4 PRISENDRINGER**

Prisene er faste i avtaleperioden og prisendringer kan bare skje i den utstrekning det fremgår i denne avtale.

## **4. IMMATERIELLE RETTIGHETER**

Eiendomsrett, opphavsrett og andre relevante materielle og immaterielle rettigheter til resultater av leveransene tilfaller Kunden, med mindre annet følger av bilag 2 eller 5 og med de begrensninger som følger av annen avtale eller ufravikelig lov.

Rettighetene omfatter også rett til endring og videreoverdragelse, jf. lov om opphavsrett til åndsverk m.v. av 12. mai 1961 nr. 2 (åndsverkloven) § 39 b.

Leverandøren beholder rettighetene til egne metoder, systemer, programmer, dokumentasjon og annet materiale som ikke er et resultat av arbeid under denne avtalen. Kunden har dog rett til å benytte, mangfoldiggjøre, og videreutvikle slikt materiale, så langt dette er nødvendig for å realisere Kundens formål med avtalen.

Begge parter kan også utnytte generell kunnskap (know-how) som ikke er taushetsbelagt som de har tilegnet seg i forbindelse med leveransen.

## **5. REKLAMASJON**

Den part som vil gjøre gjeldende misligholdskrav på bakgrunn av den annen parts mislighold, må reklamere skriftlig innen rimelig tid. Ved for sen reklamasjon skal Kunden uansett kunne kreve avhjelp, men Leverandøren kan i så fall kreve dekket nødvendige og dokumenterte merkostnader som følger av at det er reklamert for sent.



## **6. LEVERANDØRENS MISLIGHOLD**

### **6.1 FORSINKELSER**

#### **6.1.1 Leverandørens ansvar for forsinkelser**

Leverandøren er ansvarlig for alle forsinkelser i forhold til avtalt fremdriftsplan eller andre frister, bortsett fra i tilfelle hvor Leverandøren godtgjør at forsinkelsen skyldes Kunden, tredjepart som Kunden er ansvarlig for eller force majeure.

#### **6.1.2 Dagbot**

Dersom leveransen blir forsinket, og dette ikke skyldes Kundes forhold, begynner en dagbot å løpe automatisk. Dagboten utgjør 0,15 % av kontraktsprisen, regnet pr. kalenderdag forsinkelsen varer og løper til sammen maksimalt i 100 dager.

Så lenge dagboten løper, kan Kunden ikke heve avtalen. Denne begrensningen gjelder imidlertid ikke dersom forsinkelsen skyldes forsett eller grov uaktsomhet av Leverandøren eller noen han hefter for.

#### **6.1.3 Heving**

Dersom Leverandøren er ansvarlig for en forsinkelse, og dette utgjør vesentlig mislighold, kan Kunden heve hele eller deler av avtalen med øyeblikkelig virkning.

### **6.2 MÅGLER**

#### **6.2.1 Definisjon av mangler**

Leveransen anses for mangelfull dersom den ikke utføres i samsvar med de krav som følger av denne avtalen, bortsett fra i tilfelle hvor Leverandøren godtgjør at dette skyldes Kunden, tredjepart Kunden er ansvarlig for, eller force majeure.

#### **6.2.2 Reklamasjonsperiode og avhjelp**

Leverandøren har i en reklamasjonsperiode på 12 måneder plikt til uten ekstra kostnad for Kunden å avhjelpe feil og mangler.

Det er et mål for avhjelpen at tjenesten skal få den spesifiserte kvaliteten og at leveransen samlet skal fungere som forutsatt. Avhjelp kan skje ved retting, omlevering eller tilleggslevering.

Arbeidet med å avhjelpe mangler skal påbegynnes og gjennomføres uten ugrunnet opphold etter at Leverandøren har fått melding om mangelen.

#### **6.2.3 Prisavslag**

Dersom Leverandøren ikke innen rimelig tid har avhjulpet en mangel, kan Kunden kreve forholdsmessig prisavslag.

#### **6.2.4 Heving**

Er mangelen av en slik art at den har vesentlig betydning for Kunden, og avhjelp ikke skjer uten at Kunden påføres vesentlig kostnad eller ulempe, eller avhjelp blir forsinket og dette utgjør vesentlig mislighold, kan Kunden heve avtalen helt eller delvis.

Ved en heving skal hver av partene beholde det de har mottatt av den annen part.

### **6.3 RETTSMÅGLER**

#### **6.3.1 Hva anses som rettsmangler**

Det anses som en rettslig mangel dersom Leverandørens ytelse krenker andres opphavsrett eller andre rettigheter.

#### **6.3.2 Reklamasjon i form av skriftlig underretning**

Dersom krav i forbindelse med krenkelse av rettigheter reises fra tredjeparts side, har Kunden plikt til uten ugrunnet opphold å gi Leverandøren skriftlig underretning om kravet dersom han vil gjøre sin rett etter punkt 6.3 gjeldende.

### **6.3.3 Plikt til å føre sak for egen regning**

Skulle det bli reist noe krav fra tredjeparts side på grunnlag av opphavsrettskrenkelse m.v. som har sammenheng med noen del av leveransen etter denne avtalen, plikter Leverandøren for egen regning å føre saken også for Kunden. Fra det tidspunktet Leverandøren overtar saken, plikter Kunden mot særskilt godtgjørelse å bistå Leverandøren, men vil ikke opptre på egen hånd under rettssaken.

### **6.3.4 Plikt til å avhjelpe rettslige mangler**

Hvis det oppstår tvist, f.eks. i form av anmeldelse, reist sak e.l. mot Leverandøren eller Kunden for krenkelse av rettigheter som er en forutsetning for denne avtalen, har Leverandøren følgende valg for å avhjelpe de rettslige manglene:

1. å skaffe seg og Kunden retten til å anvende det krenkende objekt
2. innen kort tid å levere Kunden annen tilsvarende ytelse som ikke krenker andres rettigheter når dette ikke på noen vesentlig måte hindrer Kunden i å utføre sine arbeidsoppgaver
3. å sikre eller garantere Kunden mot eventuelle tap.

### **6.3.5 Heving**

Dersom Leverandøren ikke kan avhjelpe den rettslige mangelen i medhold av punkt 6.3.4 og dette har vesentlig betydning for Kunden, kan Kunden heve avtalen helt eller delvis med øyeblikkelig virkning.

### **6.3.6 Erstatning**

Kunden kan kreve erstattet det tapet han lider som følge av rettslig mangel ved Leverandørens ytelse. Avtalens punkt 8.2 kommer tilsvarende til anvendelse.

### **6.3.7 Erstatning til tredjepart**

Dersom Kunden som følge av rettslig mangel rettskraftig blir ilagt erstatningsansvar overfor tredjepart, er Leverandøren ansvarlig for å dekke dette ansvaret. Dette ansvaret er ubegrenset.

## **7. KUNDENS MISLIGHOLD**

### **7.1 HVA SOM ANSES SOM MISLIGHOLD**

Det foreligger mislighold fra Kundens side hvis Kunden ikke betaler til avtalt tid eller for øvrig ikke overholder sine plikter etter avtalen.

### **7.2 BETALINGSMISLIGHOLD**

Ved betalingsmislighold har Leverandøren krav på rente av det beløp som er forfalt til betaling, i henhold til lov om renter ved forsinket betaling m.m. av 17. desember 1976 nr. 100 (forsinkelsesrenteloven) § 3 første ledd. Dette gjelder ikke dersom forsinkelsen skyldes feil eller mangler fra Leverandøren sin side.

Kundens betalingsmislighold gir ikke Leverandøren rett til å suspendere avtalte ytelser.

### **7.3 HEVING**

Hvis forfalt vederlag, med tillegg av forsinkelsesrenter, ikke er betalt innen 30 kalenderdager fra forfall, kan Leverandøren sende skriftlig varsel til Kunden om at avtalen vil bli hevet dersom oppgjør ikke er skjedd innen 60 kalenderdager etter at varselet er mottatt. Heving kan ikke skje hvis Kunden betaler forfalt vederlag mot tillegg av forsinkelsesrenter innen fristens utløp.

## **8. FELLESREGLER OM ERSTATNING**

### **8.1 RETT TIL ERSTATNING**

Hver part kan kreve erstattet dokumentert økonomisk tap som følge av den annen parts mislighold, med de begrensninger som følger av punkt 8.2.

### **8.2 TAPSBEGRENSNINGSPLIKT - ERSTATNINGSBEGRENSNING**

Hver av partene har tapsbegrensningsplikt, og kan ikke kreve erstattet tap som parten burde ha unngått.

Ingen av partene kan kreve erstatning for indirekte tap, med mindre det foreligger grov uaktsomhet eller forsett. I forhold til sonndring mellom direkte og indirekte tap legges reglene i lov av 13. mai 1988 nr. 27 (kjøpsloven) til grunn, jf. § 67 første til tredje ledd.

Rimelige og fornuftige kostnader forbundet med dekningskjøp regnes som direkte tap.

## **9. ØVRIGE BESTEMMELSER**

### **9.1 FORCE MAJEURE**

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll som gjør det umulig å oppfylle plikter etter denne avtalen og som etter norsk rett må regnes som force majeure, skal motparten varsles om dette så raskt som mulig. Den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom.

Motparten kan i force majeure-situasjoner bare heve avtalen med den rammede parts samtykke, eller hvis situasjonen varer eller antas å ville vare lenger enn 90 kalenderdager regnet fra det tidspunkt situasjonen inntreffer, og da bare med 15 kalenderdagers varsel.

I forbindelse med force majeure-situasjoner har partene gjensidig informasjonsplikt overfor hverandre om alle forhold som må antas å være av betydning for den annen part. Slik informasjon skal gis så raskt som mulig.

### **9.2 KONKURS, AKKORD ELLER LIGNENDE**

Hvis det i forbindelse med Leverandørens virksomhet åpnes gjeldsforhandlinger, akkord eller konkurs eller annen form for kreditorstyring gjør seg gjeldende, har Kunden rett til å heve avtalen med øyeblikkelig virkning, eller kreve fremlagt en selvskyldnergaranti fra en norsk bank for rett oppfyllelse av avtalen.

### **9.3 RETTSVALG**

Partenes rettigheter og plikter etter denne avtalen bestemmes i sin helhet av norsk rett.

### **9.4 FORHANDLINGER**

Dersom det oppstår tvist mellom partene om tolkningen eller rettsvirkningene av avtalen, skal tvisten først søkes løst gjennom forhandlinger.

### **9.5 MEKLING**

Dersom en tvist i tilknytning til denne avtalen ikke blir løst etter forhandlinger, kan partene forsøke å løse tvisten ved mekling.

Partene kan velge å legge Den Norske Advokatforenings regler for mekling ved advokat til grunn, eventuelt modifisert slik partene ønsker. Det forutsettes at partene blir enige om en mekler med den kompetansen partene mener passer best i forhold til tvisten.

Den nærmere fremgangsmåten for mekling bestemmes av mekleren, i samråd med partene.

## **9.6 DOMSTOLS- ELLER VOLDGIFTSBEHANDLING**

Dersom en tvist ikke blir løst ved forhandlinger eller mekling, kan hver av partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning ved norske domstoler.

Kundens forretningsadresse er vernet.

Partene kan alternativt avtale at tvisten blir avgjort med endelig virkning ved voldgift i Norge i henhold til reglene i lov om voldgift 14. mai 2004 nr. 25 (voldgiftsloven).

\* \* \*